

# GLANDCITÉ

JOURNAL D'INFORMATIONS LOCALES  
DE L'ACG ET DE LA MUNICIPALITÉ DE GLAND  
WWW.ACG-GLAND.CH · JUIN 2019

#127



**CINÉMA OPEN AIR**  
**DU 9 AU 13 JUILLET 2019**  
**CONCERTS, FOOD TRUCKS!**

## **LA VY-CREUSE** ›

Ouvrages d'art  
et travaux sur le pont |

## **ANIMATIONS** ›

On ne va pas s'ennuyer  
à Gland cet été III et IV

## **CULTURE** ›

Un roman  
né à Gland

12

## **GENS D'ICI** ›

Notre nouvelle  
rubrique

14



# VOUTAT

**SANITAIRES • TOITURES • PISCINES**  
1196 Gland - [www.voutat.com](http://www.voutat.com)

# Des fêtes sans déchets ni vaisselle

**ÉNERGIES** • A Gland et dans le reste de la Suisse romande, de nouvelles offres de service s'adressent aux particuliers, désireux d'organiser des événements privés éco-responsables: la location de kits de vaisselle réutilisable.

Il ne viendrait plus à l'idée d'un festiva-lier de la région de boire une bière dans un gobelet à usage unique. Utiliser un verre consigné est désormais une habi-tude, encouragée par la tentation de la collectionniste.

Ce service offre une réelle valeur ajoutée, car il contribue à limiter la production de déchets

Un petit pas de plus et cette bonne habi-tude s'étend aux événements privés, puisqu'il est possible et facile, de louer des sets complets de vaisselle réutilisable, dès 20 ou 40 personnes, selon les entreprises. C'est ce que propose la SADEC, à Gland, point relais de la société «Ecomanif» à Yverdon. «Dans le cadre d'un événe-ment pour lequel on aurait autrement utili-sé de la vaisselle jetable, ce service offre



*Louer de la vaisselle réutilisable permet de diminuer son impact sur l'environnement.*

une réelle valeur ajoutée, car il contribue à limiter la production de déchets», relève Didier Christen, directeur de la SADEC.

#### Diminuer son empreinte

Maya Magnenat, aux convictions écolo-giques bien affirmées, en a fait l'expérience

à Gland. «J'ai organisé une fête avec un ami pour 40 personnes. Louer un kit de vaisselle ne m'a pas pris beaucoup d'éner-gie; ça m'a allégé la tête, je suis sûre d'avoir fait des économies et en plus je n'ai pas eu à faire la vaisselle.»

Du matériel loué propre, incassable et réutilisable

Elle a réservé en ligne un lot de verres, assiettes et couverts, propres, réutili-sables et incassables. Le tout a été mis à disposition dans une caisse en point relais, qui une fois l'événement passé, a servi à tout renvoyer – sale - par La Poste, au moyen d'un bon d'expédition pré-imprimé. Coût total: 60 francs. A noter que l'entreprise Molotov, à St-Légier, propose le même type de prestations, au même prix, hors frais de livraison.

#### Plus d'infos:

www.ecomanif.ch, 024 424 01 11 ou  
www.molotov.ch, 021 729 70 22

Sandrine Goettmann



## En voyage comme à la maison avec mon compte YoungMemberPlus

Bon de  
**CHF 50.-**  
offert !

Grâce à l'offre YoungMemberPlus, **ton épargne te rapporte plus** et tu **gardes le contrôle de tes finances !**

#### Compte jeunesse

Le compte jeunesse est idéal pour déposer ton argent de poche ou ton salaire. Tu bénéficies **d'une tenue de compte sans frais** et d'un **taux d'intérêt préférentiel**.

#### Compte épargne jeunesse

Épargner devient particulièrement intéressant, grâce au **taux d'intérêt spécialement élevé**.

#### Cartes de débit V PAY et de crédit MASTERCARD ou VISA gratuites

**Valables dans le monde entier**, tu profites des avantages d'une carte de débit et d'une carte de crédit.

#### E-banking gratuit

Tes opérations bancaires sont effectuées quand tu as le temps et l'envie. Tu bénéficies d'une **vue d'ensemble** sur tes comptes et tu **contrôles** toutes tes recettes et tes dépenses.

#### App Raiffeisen TWINT

Le cash numérique te permet de payer **rapidement en ligne**, de faire des achats facilement et de diviser en quelques secondes les factures communes avec tes amis.

#### Et bien d'autres offres de loisirs pour un plaisir sans limites :

**App Raiffeisen Music gratuite**, jusqu'à **50% de réduction** sur des **billets** de la Raiffeisen Super League ou des concerts et événements, **entrée gratuite** à plus de 500 musées suisses, ainsi que des **rabais attractifs** sur les **cartes journalières de ski**.

#### Bon de CHF 50.- offert

A l'ouverture de votre compte YoungMemberPlus, nous vous offrons un bon d'une valeur de CHF 50.- de votre choix.



Action valable jusqu'au 31.08.2019

#### Participez à notre grand concours... et évadez-vous !

Gagnez un voyage à Barcelone avec 5 amis (ou en famille), un smartphone Huawei, un drone DJI, une Nintendo Switch et plein d'autres prix.

[www.raiffeisen.ch/young-vaud](http://www.raiffeisen.ch/young-vaud)



**Banque Raiffeisen de Gimel**  
Tél. 021 821 88 88  
[www.raiffeisen.ch/gimel](http://www.raiffeisen.ch/gimel)

**Agence de Gland**  
Avenue du Mont-Blanc 4  
1196 Gland

**RAIFFEISEN**

**IMPRESSUM** ▶**Gland Cité**

Journal d'informations locales de l'ACG et de la Municipalité de Gland.  
Parution: 6 fois par an.

**Éditeur**

ACG - Association Commerciale Gland  
www.acg-gland.ch

**Président**

F. Lehmann-Richard 076 346 74 83  
E-mail: contact@acg-gland.ch

**Adresse du journal**

Gland Cité - CP 423 - 1196 Gland

**Trésorière:** J. Lehmann-Richard**Rubriques, Publicité Gland Cité**

BSR imprimeurs SA -1196 Gland  
022 354 09 90  
glandcite@bsrimprimeurs.ch

**Ont collaboré à ce numéro**

Coordination:

C. Aleixendri 079 451 74 64  
redac@gland-cite.ch

Infos communales: Jennifer Herger

Sociétés locales: Anna Beutler

Culture: Julie Zeller

Sport: Denys de Blaireville

Gens d'ici, Énergies: Clémentine Aleixendri

Gastronomie: Sandrine Goettmann

Bien-être: Marie-Hélène Laurent

BSR Imprimeurs SA - Gland

www.bsrimprimeurs.ch

**Tirage de ce numéro**

10'500 exemplaires - Distrib. gratuite dans tous les ménages de Gland, Prangins, Duillier, Vich, Coinsins, Luins, Vinzel, Begnins, Dully.

**Avertissement**

La rédaction se réserve le droit d'écourter les textes remis par les Sociétés, en fonction de l'espace disponible.

Elle n'assume pas les erreurs éventuelles dans les textes intégraux remis par les annonceurs.

**Prochaine parution:** 11 sept. 2019**Remise des docs rédactionnels:**

Délai: 14.08.2019 à C. Aleixendri  
079 451 74 64 - redac@gland-cite.ch

**Publicités:** contact@acg-gland.ch

# Nos chers voisins



Photo: Sifredo Haro

**ÉDITO** ▶ Cet été, c'est décidé, on bichonne ses voisins. Pour garder un œil sur la maison quand on part en vacances. Pour nous prêter une pompe à vélo. Ils sont toujours là, juste à côté, prenons-en soin.

Les voisins. Ces autres que l'on n'a pas choisis. On les fêta il y a trois semaines. On en a tous. Des sympas, des polis, des exécrables ou même des invisibles.

On les aime, on les déteste ou parfois, simplement, on les oublie. Qui sont-ils vraiment? Nous les saluons du bout des lèvres dans l'ascenseur

(avec ce léger malaise), dans la cage d'escalier ou dans la cour, au moment de sortir la poubelle. Nous partageons le même toit, le même jardin, le même garage, et les mêmes préoccupations (fibre optique, crottes de chiens...). Ces chers voisins. Pourquoi donc ne pas risquer la rencontre, en dépit, parfois, de nos différences? Et, qui sait, peut-être même, tisser des liens plus durables. Pour rendre la vie communautaire plus... harmonieuse.

Car le voisin peut aussi être un ami (mais oui!). Il est d'ailleurs préférable de s'en faire un ami, histoire de préserver votre santé mentale (et la sienne). Vous voyez de quoi je parle? Peut-être pas votre meilleur ami (quoique, tout est possible) mais un ami. Qu'on a toujours sous le coude. Pour garder un œil sur la maison ou nourrir les chats quand on part en vacances. Pour nous prêter sa pompe à vélo ou son four à crêpes (voir notre sujet page 11) un dimanche après-midi, dans l'"urgence". Pour nous dépanner quand, les mains dans la farine, on se rend compte qu'il nous manque un œuf. Pour nous garder les enfants le temps d'aller faire une course. Pour prendre de nos nouvelles

quand on va mal. Ou juste pour partager un apéro, un barbecue, une partie de cartes dans le jardin quand les rues de la ville sont désertes. La saison estivale est sans doute la plus propice aux rapprochements.

Alors cet été, c'est décidé, on bichonne ses voisins. On les invite à prendre un verre sur le balcon ou la terrasse. On leur offre une part de clafouti aux cerises, quand on vient de le sortir du four. On se propose de relever leur courrier pendant leurs vacances. On veille à ne pas chanter à tue-tête sous la douche en rentrant du Paléo. On évite de tondre son carré de pelouse aux heures des repas. On ne laisse pas junior s'essayer à la trompette quand le soleil est tout juste levé.

Et on n'oublie pas, surtout, de les saluer. Dans la cage d'escalier, dans la cour, et même dans l'ascenseur. Car les relations de bon voisinage, comme la liberté de vivre en paix, n'ont pas de prix.

Bel été à tous!

*Clémentine Aleixendri  
Coordinatrice  
des chargés de rubrique*

## Rechargez votre voiture chez vous!

**Vous voulez installer chez vous une borne de recharge pour votre véhicule électrique? Faites appel à SEIC!**

Ses spécialistes vous conseilleront sur le choix des meilleurs équipements en fonction de vos besoins. Offre gratuite, produits 100 % suisses, prix compétitifs, SEIC mène votre projet de A à Z. Profitez-en!

→ [seicgland.ch/bornes](http://seicgland.ch/bornes)



Votre confort au cœur de nos métiers



# La gamme BLI BLA BLO s'agrandit: plus de choix pour un rapport qualité – prix toujours inégalé

## DU NET, RIEN QUE DU NET.

SOLO NET  
100% INTERNET.

CHF 10.-

DE RABAIS À LA SOUS-  
SCRIPTION D'UN ABONNE-  
MENT MOBILE.\*



★★★★★

96%

DE CLIENTS  
SATISFAITS



**PUBLIREPORTAGE** La gamme BLI BLA BLO de net+ s'est dotée au 1<sup>er</sup> juin de produits complémentaires aux packs Un peu, Beaucoup, A la folie comprenant un accès Internet, la TV et la téléphonie fixe ou mobile.

Pour tous ceux qui ne veulent que du web, profitez des nouveaux produits SOLO net et pour les moins de 30 ans, une offre vous est réservée. Les abonnements mobiles, quant à eux, bombent le torse en gonflant les données incluses et proposent un forfait illimité, de quoi les rendre encore plus attirants.

### Du net, rien que du net !

Comme Annette et sa chatte Calinette, vous n'avez besoin que d'une connexion Internet? De 50 Mbit/s à 1 Gbit/s, choisissez la vitesse qui convient le mieux à vos besoins et surfez selon vos envies sans limite de volume grâce aux produits SOLO net, à partir de CHF 49.- par mois. Et si vous optez en même temps pour la téléphonie

mobile de net+, vous économiserez CHF 10.- par mois sur votre abonnement, Mobiliker ou Mobilover\*. A vous d'en profiter!

### Réservé aux moins de 30 ans : petits prix, grandes performances

Hyper connecté tout le temps, partout et pas encore trentenaire? net+ a l'offre idéale! Pour la maison, un accès Internet ultrarapide fullspeed de 1 Gbit/s sur fibre optique combiné à un abonnement mobile, pour l'extérieur. A partir de CHF 78.- par mois tout compris\*\*. Pour surfer avec votre mobile en illimité ou jusqu'à 4 GB par mois, choisissez l'offre que vous préférez!

### Et encore plus avec l'abonnement mobile

Les offres mobiles de net+ ont déjà 1 an. Pour fêter ça, BLI BLA BLO donne un coup d'accélérateur et les options d'abonnement Mobilover de net+ passent à la vitesse supérieure! Les limites du téléchargement de données et du roaming ont été repoussées alors que les prix sont restés inchangés, ce qui rend les abonnements Mobilover

encore plus avantageux! En choisissant la version: Soft, Smart ou Unlimited, vous profitez respectivement de 2, 4 GB par mois ou de données illimitées incluses. Vous bénéficiez également de 50 à 200 MB par mois pour vos déplacements à l'étranger. A partir de CHF 28.- par mois pour les clients possédant un abonnement BLI BLA BLO ou SOLO net de net+.

\* Offre soumise à conditions

\*\* Hors frais d'activation de la carte SIM



#### SEIC

Energies - Multimédia - Installations  
Av. du Mont-Blanc 24 - 1196 Gland  
T. 022 364 31 31 - seicgl.ch



PO PARO OPTIC

Gland - Nyon

Votre 2<sup>ème</sup> paire OFFERTE

A l'achat d'un équipement complet (monture +verres)  
nous vous offrons une 2<sup>ème</sup> paire à votre vue\*

PROMA

STORES

A votre service depuis 1976

Tél. 022 364 42 10 • Fax 022 364 38 33

Gland/Nyon • www.proma.ch

# Dorian Asllani, futur roi des échecs



Le champion d'échecs Dorian Asllani (côté pions blancs) lors d'une compétition nationale.

**SPORT** Dorian est l'espoir suisse du jeu d'échecs. Cet adolescent, calme, pondéré, souriant, bienveillant, persuasif, doté d'un potentiel de concentration exceptionnel est un compétiteur hors norme. Il possède à presque 12 ans un palmarès de premier ordre aussi bien en parties rapides que lentes.

C'est avec son papa et son frère aîné qu'il débute le jeu d'échecs à l'âge de 7 ans. Il rejoint le Club d'Echecs de Nyon (CEN) et participe à ses premières compétitions à 9 ans. Séduit par ce sport qui demande concentration, confiance, esprit de compétition, psychologie de jeu, réflexion, plaisir et envie, le Nyonnais devient rapidement un joueur essentiel du Club de Nyon. Curieux, créatif, derrière ces lunettes et ce visage d'ange, on trouve un compétiteur hors pair. Il se prépare comme un professionnel: mémorisation de schémas, utilisation de l'ordinateur et de ses banques de données, des applications spécialisées et un maximum de parties jouées.

## Levée de fonds

Dorian privilégie le jeu d'attaque à celui de la défense pour battre ses adversaires. En 2018, il se qualifie pour les championnats du monde U12 à Saint-Jacques-de-Compostelle en Espagne. Pour pouvoir y participer, il a bénéficié de dons de la plateforme participative «I believe in you» permettant à son papa de l'accompagner au vu de son jeune âge. En effet, le problème majeur pour les joueurs amateurs se qualifiant pour une compétition internationale est de trouver le financement permettant de se rendre à l'étranger. «I believe in you» est une des solutions de sponsoring.

Grâce à une cellule d'entraînements spécifiques mise en place par le Club de Nyon avec les professeurs Pascal Guex, Nicolas Duport et André Meylan, Dorian il finit à la 118ème place sur 200 participants. A côté des compétitions, il prend beaucoup de plaisir à transmettre à d'autres le virus du jeu d'échecs en leur prodiguant de nombreux conseils pour les amener à être performants.

## Primé par la région

En 2019 l'attendent les Championnats d'Europe Juniors du 1er au 12 août à Bratislava en Slovaquie et du 14 au 26 octobre les Championnats du monde Juniors à New Delhi en Inde pour autant qu'il trouve le soutien financier suffisant, pour pouvoir y défendre sa chance. Dorian est également le grand gagnant des Mérites sportifs régionaux comme «espoir masculin sportif de l'année», récompensé lors de la cérémonie du mois de mars 2019 à Gland. Nous sommes nombreux à lui souhaiter bonne chance.

*Denys de Blaireville*

## Palmarès

Champion Suisse U12 2018  
Vice-Champion championnat rapide de Nyon 2018  
Vice-Champion Suisse U12 2017  
Champion Suisse rapide 2017



**SANTOS**  
ASSURANCES & CRÉDITS



**Gestion sans frais**  
de  
vos Assurances et Crédits

**022 354 08 00** Av. du Mont-Blanc 8 [www.credits-assurances.ch](http://www.credits-assurances.ch)

## F. Antille

**Sébastien Antille**  
079 449 34 42

[www.antille-peinture.ch](http://www.antille-peinture.ch)

Rue de l'Abbaye 17 Tél. 022 364 23 22  
1196 Gland Fax. 022 364 12 91

# Nuit blanche au fournil



Les Schüpbach, trois générations de forçats du goût.

**GASTRONOMIE** • A Gland, quatre artisans boulangers œuvrent, chaque nuit, pour offrir à leur clientèle leur pain quotidien et les gourmandises qui vont avec. Reportage chez Raphaël, qui vient d'obtenir un label bio pour l'ensemble de ses pains.

Une lointaine visite de la boulangerie de mon enfance m'a définitivement donné le goût pour les odeurs de pain frais, de farine tamisée et de toile de lin brossée. Ce souvenir m'ayant laissé un sentiment de «reviens-y», j'ai satisfait ma curiosité en proposant à l'un des quatre artisans de Gland de l'accompagner toute une nuit de travail.

## Des baskets pour courir

Vendredi, 22 heures. La plus grosse nuit de la semaine. Raphaël Schüpbach et son équipe ont 9 heures pour

produire 500 kilos de marchandises qui seront en vitrine dès 7 heures du matin ou qui iront honorer des commandes et plusieurs points de distribution. Quand j'arrive, Raphaël façonne déjà à la main des pâtons préparés la veille, ou la nuit d'avant. Il porte des baskets et va courir toute la nuit, sans jeter un œil à l'horloge. Son fils Jonas, 17 ans, qui fait son apprentissage au Buffet de la Gare de Gland, est passé lui claquer une bise après son service.

Raphaël enfourne les pains qui font sa spécialité jusqu'à l'arrivée de son boulanger à 2h30. Un travail éprouvant physiquement qui exige de rester attentif au moindre détail: cuissons, four, chambre froide, fournées, commandes, jusqu'aux pains à personnaliser pour des clients... exigeants. Tout est préparé artisanalement avec, notamment,

la farine bio de son ami Francis Jaggi, situé à 5km de la boulangerie, qui lui a valu d'obtenir il y a trois semaines un label bio pour l'ensemble de ses pains.

3 heures. Tout le monde est en poste. Ça virevolte dans tous les sens et je ne suis pas très en forme. Erwan, le boulanger, a pris le relais près du four, gère les cuissons des derniers pains et la confection des viennoiseries. Raphaël s'occupe des pâtons qui seront cuits dans la nuit de lundi à mardi. Guillaume s'attelle aux préparations salées. Plus tard il sera chargé des livraisons. Brice et Michael, alias «Poulet», les deux pâtisseries, composent des gâteaux au glaçage miroir impeccable.

## Belle descente

5 heures, Anthony, 14 ans, est là. C'est le plus jeune fils du patron. Il est encore au collège, mais vient donner un coup de main régulièrement avec son père et son équipe qui le charrieront toute la nuit. Une demi-heure plus tard, Paula se réveille d'un café et s'active à la mise en place. 6h30, une



deuxième vendeuse, Patricia, puis une troisième, Alice, arrivent, juste à temps avant les premiers clients qui défilent toute la matinée. 8 heures, la production est terminée, le nettoyage commence.

10 heures. Après l'effort, le réconfort. Le papa de Raphaël, André Schüpbach – boucher-charcutier à la retraite, arrive avec du Chasselas qu'il faudra goûter et comparer, et un plateau de charcuteries. «Vous n'avez pas une belle descente», me souffle-t-il. Je viens de passer du café au blanc. C'est dur le journalisme de terrain.

Sandrine Goettmann

## Les spécialités glandoises qui me tirent du lit:

**Au Cœur des Saveurs** (Rue de la Paix 1): La taillaule du week-end. Je m'offre cette spécialité les jours où je n'ai même pas le courage de beurrer ma tartine. J'adore les petits raisins légèrement grillés sur le dessus.

**Chez Joly** (Ch. du Lavasson 37): le pain de campagne. Je l'ai découvert lors des Tartine-party du 1er août. Pour son moelleux et son goût très rond, il valorise les meilleures confitures.

**Raphaël** (Route de Nyon 2A): Le pain au malt. J'en suis addict, c'est mon réflexe de Pavlov du samedi matin. De la croûte, une mie très foncée et souple, le goût des tables de campagne et des produits de la ferme.

**C'up c'bon** (Route de Nyon 27): Les mini choux à la crème en forme de gland. Ils remporteraient un franc succès dans les cocktails de la ville.



**La Puce à l'Oreille**

Toilettage pour chiens et chats - Self toilettage  
[www.lapucealloreille.ch](http://www.lapucealloreille.ch)

Valérie Bollhalder  
ZA En Plannaz 4-1196 GLAND  
Tél. 022 364 85 85

**Carrelage-Revêtement**  
Transformation-Rénovation



Ch. du Molard 7 • 1196 GLAND

Tél. 022 364 14 66

Natél 079 436 71 17

info@gigandetcarrelage.ch



**Hôtel**  
**Restaurant de la Plage**

Famille H. Mojon

Filets de perches, poissons du lac, terrasse,  
vue sur le lac, fermé le lundi

Ch. de la Falaise, Gland, 022 364 10 35



Création - Rénovation - Entretien  
Service de dépannage  
Chauffages en tous genres

Rue de la Paix 7 • 1196 GLAND  
Tél. 022 364 12 61 • Fax 022 364 52 74  
E-mail: bergersanit@bluewin.ch  
[www.bergersanitaire.ch](http://www.bergersanitaire.ch)

## Edito

**MICHAEL ROHRER »**

La Ville se doit d'entretenir et de développer ses infrastructures



Notre Ville, avec la croissance qu'elle a connue ces dernières décennies, se doit d'entretenir et de développer ses infrastructures. Certaines d'entre elles sont souterraines (réseaux d'eau, électricité, gaz, CAD), d'autres en surface, comme le réseau routier, l'éclairage public, les parcs, la plage ou le cimetière. Les réfections et nouveaux aménagements peuvent modifier le visage de notre Ville et nos comportements dans l'utilisation de l'espace public. La finalité est de contribuer à la sécurité, au confort et à la qualité de vie de nos habitants.

Le projet de réaménagement du Vieux Bourg nous prouve l'influence que peuvent avoir les infrastructures souterraines sur les aménagements de surface. C'est en effet la nécessité de devoir refaire tous les réseaux d'eau (dont certaines conduites datent de 1923!), qui nous donne l'opportunité – elle ne se représentera plus avant 50 à 80 ans – de repenser les aménagements de surface. Les chaussées et trottoirs, les espaces publics et autres aménagements qui façonnent le caractère de ces lieux vont être revus et donneront un nouveau visage au centre historique de notre ville.

D'autres équipements vont devoir être rénovés ou créés. La réfection du pont de la Vy Creuse est en cours. Cela permettra la requalification de l'axe routier Vy Creuse - Perron à l'horizon 2023 -2025. L'avenue du Mont-Blanc, quant à elle, verra l'implantation d'un nouveau carrefour pour permettre l'intégration du quartier de la Combaz. Un nouveau quartier à Gare sud ou encore la requalification de la sortie d'autoroute sont d'autres exemples.

Comme le dit l'adage: On ne fait pas d'omelette sans casser des œufs. Tous ces travaux peuvent occasionner des gênes, ils sont pourtant nécessaires, l'objectif restant la qualité de vie de nos concitoyens. ■

*Michael Rohrer, Municipal*

### SOINS DENTAIRES

Clinique dentaire itinérante: entretien avec sa présidente Mme Christine Girod et Mme Amna Turki, dentiste responsable

» II

### «BOUGE»

Sous l'égide de « Bouge », la Ville de Gland promeut la santé et propose divers événements

» III

## Ouvrages d'art et travaux sur le pont de la Vy-Creuse



**TRAVAUX »** Le Service des infrastructures et de l'environnement a instauré, depuis 2016, une politique de suivi des ouvrages d'art se situant sur son territoire.

A l'instar de la Direction générale de la mobilité et des routes de l'Etat de Vaud, la Ville de Gland utilise la méthode « Approche Risque », dont les buts sont les suivants :

- identifier les ouvrages d'art et leurs éléments de construction montrant des dommages affectant la durabilité;
- détecter de manière fiable les ouvrages d'art montrant une sécurité insuffisante.
- obtenir l'information de base la plus objective possible concernant l'état de l'ouvrage d'art afin de pouvoir recommander l'intervention appropriée, son coût ainsi que la marche à suivre.

Ainsi, les six ouvrages d'art de la commune ont été contrôlés. Il en est ressorti que leur état est heureusement bon, hormis celui du pont de la Vy-Creuse. Dès lors, seul ce pont nécessite une rénovation. Cette infrastructure routière de 1968, élargie en 1990, est en chantier depuis le 29 avril dernier pour une durée approximative de six mois. Les travaux consistent à remplacer les trottoirs, certains

revêtements fissurés et l'ensemble de l'enrobé de la chaussée. Ces travaux permettront par ailleurs de procéder à l'assainissement du bruit routier par la pose d'un revêtement phonique.

L'ensemble des mesures prises tout au long du chantier viseront à garantir la sécurité des utilisateurs des différents modes de transports ainsi que celle des ouvriers. Le choix qui a été fait de réaliser les travaux par étapes en réalisant chaque « côté » du pont l'un après l'autre se justifie puisqu'il permet de minimiser les nuisances pour les riverains et la circulation. De même, on a ainsi pu éviter un report sur des axes routiers déjà saturés lors des heures de pointes. Néanmoins, deux étapes nécessiteront la fermeture totale du pont et consisteront en la réalisation du joint d'étanchéité central et la pose du revêtement bitumineux définitif.

Des déviations seront bien entendu mises en place pour rejoindre l'avenue du Mt-Blanc, laquelle sera à ce moment-là le seul moyen de passer du sud au nord et vice-versa. ■



Découvrez toutes les infos sur : [www.gland.ch](http://www.gland.ch)

# Clinique dentaire itinérante du district de Nyon

**TROIS QUESTIONS À...** » Sa présidente, Madame Christine Girod, Municipale à Gland

**L'an prochain, la Clinique dentaire fêtera ses 50 ans d'existence. Un bail!**

Oui, effectivement. Juste quelques chiffres qui parlent d'eux-mêmes. Le 1er janvier 1970, la Clinique dentaire scolaire itinérante du district de Nyon a été fondée pour une durée initiale de 10 ans (rire). Aux 19 communes réunies lors de la création sont venues s'en ajouter de nombreuses pour atteindre le nombre respectable de 34 aujourd'hui! Le nombre d'enfants contrôlés est passé d'un peu plus de 3000 à 8000!

**A vos yeux, quelles sont les missions les plus importantes de la caravane dentaire? Et, parmi elles, à laquelle accorderiez-vous le plus de poids?**

Les objectifs ont clairement été définis. On trouve toutes les informations utiles sur le site internet [www.caravedentaire.ch](http://www.caravedentaire.ch). Concrètement, il faut savoir que les communes sont légalement tenues de faire contrôler annuellement la dentition de tous les enfants en âge de scolarité. Le but, on l'aura compris, consiste en un dépistage. Soit l'état bucco-dentaire de l'enfant est bon et ce dernier sera vu douze mois plus tard, soit le médecin-dentiste scolaire alerte les parents sur la nécessité d'un éventuel traitement. Libre à eux de passer par un dentiste de leur choix, sachant que la clinique propose elle aussi un certain nombre de soins.

**Il y a quelques années, des cours de prophylaxie dans les classes d'écoles ont été introduits. Est-ce un facteur déterminant?**

Je suis convaincue des vertus de la prophylaxie et le partenariat clinique dentaire-enseignants permet de prévenir plutôt que de guérir. Les enseignants préparent les enfants à la visite annuelle et à leur faire prendre conscience de l'importance de l'hygiène dentaire. Un programme spécifique par degrés scolaires a été planifié, ainsi, avec les tout-petits on parlera de l'utilité des dents et on se livrera à de petits exercices pratiques de



Amna Turki, Maria Cresta, assistante et Christine Girod

brossage. Pour les plus grands, on mettra l'accent par exemple sur la plaque dentaire et on procédera à des tests de coloration. Le sujet est vaste, mais si je peux me résumer, les trois piliers sont: prophylaxie, dépistage et soins. J'aimerais conclure en précisant que la caravane dentaire est toujours à disposition pour prodiguer ses conseils et répondre aux questions des parents (Tél. 079 607 53 40). ■

**RENCONTRE AVEC...** » Mme Amna Turki, dentiste scolaire, responsable de la caravane dentaire itinérante du district de Nyon.

**Vos parents s'installent en Belgique alors que vous avez six ans. Vous y faites vos classes, devenez dentiste et on vous retrouve en Suisse. Ne seriez-vous pas un peu nomade, et je ne parle pas de la caravane.**

Elle rit: On pourrait le croire, mais ce ne sont que des concours de circonstances, la vie est faite de ça. Prenez, par exemple, j'ai toujours désiré être institutrice comme la plupart des membres de ma famille. La rencontre d'une amie de ma mère à l'âge de dix-sept ans en a décidé autrement. Elle m'a convaincue de m'orienter vers des études de dentiste. Je ne regrette rien bien au contraire. De plus cette itinérance, permet un enrichissement dans les pratiques et les approches de ma profession. ■

**Quels éléments de votre parcours vous ont menés à devenir dentiste scolaire et à prendre la responsabilité de cette caravane?**

J'ai d'abord travaillé dans un cabinet à Porrentruy, ville dans laquelle mon mari médecin exerçait et préparait sa spécialité. Très vite je me suis rendue compte que la majorité de mes patients étaient des enfants et cela m'a amené à réfléchir à me spécialiser. Par ailleurs j'ai eu à organiser plusieurs campagnes de dépistage et de sensibilisation à l'hygiène dentaire dans des écoles en Tunisie, lors de visites privées. Sans le savoir, je me préparais peut-être déjà à reprendre la responsabilité de cette caravane dentaire.

**Vous avez l'art de la transition. Venons-en à cette caravane. Vous êtes là depuis septembre, quel est votre premier verdict sur l'état des dents de nos enfants?**

Globalement bon, mais cela souffre des exceptions. Une chose intéressante - je rappelle que nous sommes itinérants - j'ai pu constater que suivant le lieu où l'on se trouve, on observe quelques différences. J'ai très envie d'étudier ce phénomène et de cartographier le district en fonction de la santé des dents. Un travail similaire a été fait à Genève.

**Cela dit, dans quel état finissez-vous vos journées?**

On dira que cela dépend de la météo (sourire). Aujourd'hui, il fait beau, tout est sous contrôle. Ce n'est pas toujours le cas. Certains jours les enfants sont un peu agités et manifestent de l'appréhension, mais cela ne m'empêche pas de pratiquer des soins avec la plus grande attention et je veille toujours à les rassurer et à expliquer le sens de mon intervention.

**Vous vous voyez à ce poste longtemps?**

Jusqu'à ma retraite (rire), dans trente-cinq ans! En fait, ce travail est mieux que ce que j'imaginai. Je m'y sens à l'aise. Mais attention, il ne faudrait pas qu'une certaine routine s'installe. Il y a toujours des améliorations à apporter. Et j'y veillerai. ■

## Harmonie comme... Harmoniser la gestion des dispositifs communaux pour l'enfance

**OFFICE DE L'ENFANCE** » Trois dispositifs

L'Office de l'enfance gère la Maison de l'enfance, regroupant trois dispositifs parascolaires:



Ils sont présents sur les sites des Perrerets et Mauverney et répondent principalement aux besoins des familles qui travaillent. A l'époque du numérique et dans le souci de faciliter la gestion de ces prestations, la Commune a désormais une application. Depuis le 12 août et suite aux inscriptions ouvertes le 1er mai, les familles seront connectées à [glandmonportail.ch](http://glandmonportail.ch).

« [glandmonportail.ch](http://glandmonportail.ch) », c'est:

- Une plateforme informatique accessible en tout temps.
- Un ensemble d'applications utilisables sur smartphone, tablette et ordinateur.
- La possibilité de gérer les prestations parascolaires.
- La fin des factures imprimées, tout est géré grâce à un compte personnel, simple à alimenter par virement ou BVR.
- Une solution sécurisée respectant les normes en vigueur en matière de protection des données. ■



Retrouvez la Maison de l'enfance sur [www.gland.ch](http://www.gland.ch)

# Sous l'égide de « Bouge », la Ville de Gland promeut la santé

**SANTÉ »** La Municipalité de Gland est très sensible à la pratique du sport et le soutient entre autres pour ses vertus en matière de santé.

## URBAN TRAINING

Des exercices de gymnastique et de la marche, encadrés par un coach, pour tout âge, en utilisant le mobilier urbain, c'est ça l'Urban training. Les sessions glandoises durent une heure et ont lieu tous les mercredis en fin d'après-midi de 18h30 à 19h30. Les lieux de rendez-vous sont variables, il est donc conseillé de consulter régulièrement le site [www.urban-training.ch](http://www.urban-training.ch) pour se tenir informés et surtout pour s'inscrire, condition nécessaire à la participation.



## BIKE, WALK AND BRUNCH

Le dimanche 23 juin prochain, une toute nouvelle activité vous sera proposée. Vous aurez l'opportunité de partir à la découverte des alentours de Gland, à vélo ou à pied, selon votre choix et de retrouver tous les participants à la salle communale pour un grand brunch santé convivial pour le prix de CHF 15.- dès 13 ans ou CHF 1.- par âge jusqu'à 12 ans.

La Ville de Gland, organisatrice de l'événement, vous donne rendez-vous devant l'Administration communale à 10 heures. Vous recevrez un plan du tracé balisé à suivre. Le plaisir de la découverte sera total, puisque vos performances ne seront pas chronométrées. Inscriptions obligatoires jusqu'au lundi 17 juin sur la page [www.gland.ch/bwb](http://www.gland.ch/bwb)

## BIKE WALK & BRUNCH



## TOURNOIS DE BASKET ET DE FOOT les 29 et 30 juin prochains

Les samedi 29 et dimanche 30 juin prochains, dès 10 heures, plusieurs tournois de street foot et street basket seront organisés par la Ville de Gland, en collaboration avec le Foot-salle club et le Basket club de Gland.

Ces tournois se tiendront sur l'espace sportif urbain, là où prend place la patinoire mobile en hiver, soit entre Grand Champ et les Tuillières.



### Samedi 29 juin, journée jeunes

Le samedi 29 juin sera réservé aux jeunes jusqu'à 21 ans selon les tranches d'âges moins de 14 ans (U14), moins de 16 ans (U16) et moins de 21 ans (U21). Les équipes seront constituées de trois joueurs pour le basket et de quatre pour le foot. Les matches de foot se pratiqueront sur un terrain avec bande et sans gardiens. Un tournoi de Basket adapté, pratiqué par des équipes de 3 joueurs, aura également lieu ce jour-là.

### Dimanche 30 juin, journée adultes

Les basketteuses et basketteurs se verront proposer deux catégories, soit hommes et femmes, répartis dans des équipes de trois. Deux catégories également pour le foot, soit la catégorie familles, composées d'équipes de quatre joueurs dont deux joueurs de moins de douze ans et d'une femme et la catégorie adultes, équipes de 3 joueurs.

**En cas de mauvais temps, les divers tournois se dérouleront dans la salle des Tuillières.**

### Animations et subsistance

De nombreuses animations seront proposées. On peut citer, restauration, boissons, cours de Zumba et de Hip-Hop, graphes sur casquettes, musique. La finance d'inscription est de CHF 60.- par équipe. Les vainqueurs de chaque catégorie seront primés.

Règlement et formulaire d'inscription sur le site de la Ville [www.gland.ch/street-tournoi](http://www.gland.ch/street-tournoi).

Délai d'inscription le lundi 24 juin minuit. |

# Recharger sa voiture électrique à Montoly

**PRATIQUE »** La 1227<sup>e</sup> borne électrique d'evpass - plus grand réseau de recharge de Suisse, également disponible à l'étranger - a dernièrement été installée à Montoly. Une première pour la Ville de Gland. Vous pouvez donc, dès maintenant, y recharger facilement votre voiture.

### Comment ça marche ?

Rien de plus simple. Après avoir ouvert un compte utilisateur sur [www.evpass.ch](http://www.evpass.ch), il vous sera possible de demander un badge ou d'utiliser l'application evpass. Celle-ci permet de créditer votre compte, de démarrer ou stopper une recharge à distance. De même elle vous informera rapidement des points de charges les plus proches et de leurs disponibilités.

### Deux formules vous sont proposées :

Utilisation intensive ou occasionnelle.  
 Utilisateur intensif: Vous devenez membre et vous acquittez d'un abonnement annuel à CHF 59.-. Cette solution vous donne accès au réseau de recharge au tarif préférentiel de CHF 0,45 / kWh. En plus de l'accès via l'application, vous recevrez gratuitement votre carte d'accès evpass.  
 Utilisateur occasionnel: Gratuit, Inscrivez-vous sans engagement. Prix par recharge: CHF 1,50 + CHF 0,50/kWh |



Découvrez toutes les infos sur: [www.gland.ch](http://www.gland.ch)

# Culture estivale

**ANIMATION »** Voici les différentes animations proposées cet été par votre Ville:

## Cinéma Open air

Du 9 au 13 juillet, pour la 8<sup>e</sup> année consécutive, la cour de Grand-Champ se transforme en une immense salle de cinéma en plein air.

Tous les éléments seront réunis pour passer d'agréables soirées d'été:

Chaque soir dès 19h00, c'est une première partie de soirée musicale et gourmande qui est libre d'entrée. Concerts, foodtrucks et associations locales vous régaleront (burgers, pizzas, mezza, glaces, crêpes, ...)

Dès 21h30 place aux projections en plein air (écran géant et nuit étoilée)

Bénéficiez d'un tarif préférentiel du 15 au 25 juin inclus, pour 10.- la place.

Programmation et billetterie en ligne sur <http://www.grand-champ.ch/cinema-openair/>



## Balade-atelier Sentier historique

Le sentier historique «Sur les terres du baron Guiguer», va vivre au rythme des saisons et des oiseaux! Cette première série de balades permet d'explorer le sentier sous l'angle de la nature. Les balades et ateliers proposés mêlent créativité et curiosité pour nous permettre de découvrir le monde des oiseaux de manière alternative, en abordant différents thèmes, de la nidation à l'alimentation en passant par la migration. Imaginés par Mélanie Zogheb, designer et médiatrice culturelle passionnée d'oiseaux, et réalisés en collaboration avec le Service de la culture de la Ville de Gland, ils se déroulent au fil des saisons le long du Sentier historique du Baron Guiguer, entre Gland et Prangins.

Réservations indispensables en ligne sur le site [www.sentierhistoriquelacote.ch](http://www.sentierhistoriquelacote.ch) - places limitées!



## Été à la Falaise / 2<sup>e</sup> édition

Pour sa deuxième édition L'été à la Falaise va continuer de vous régaler avec des activités sportives et culturelles pour tous. Et c'est gratuit! De quoi passer un bel été!

Retrouvez la bibliothèque, le Carabouquin, essayez-vous au yoga, pilates ou urban training, et profitez des équipements mis à disposition pour des moments conviviaux et typiquement estivaux. (pétanques, ping-pong, boîtes à livres) Du 8 juillet au 23 août - Informations et programme complet sur [www.gland.ch](http://www.gland.ch)

## Saison culturelle 2019-2020

Des nouvelles formules d'abonnement vous sont proposées pour la saison 2019-2020 au Théâtre de Grand-Champ: Théâtre, cinéma, spectacles, musique classique ou actuelle, humour et jeune public: Il y en a pour tous les goûts et tous les âges. Retrouvez toutes les informations sur [www.grand-champ.ch](http://www.grand-champ.ch)! Le Service de la culture vous répond volontiers pour tout renseignement à [culture@gland.ch](mailto:culture@gland.ch) ou par tél. au 022 354 04 70.

Nouveauté! Nous vous accueillons tous les mardis du mois de juin au Théâtre de Grand-Champ de 12h00 à 14h00 et de 16h00 à 18h00, pour répondre à toutes vos questions. Vous pourrez également profiter de ce moment pour acquérir vos abonnements.

## Une dernière actualité pour le théâtre, la saison s'achève

### Jeune public: Mercredi 19 juin 2019 à 14h00

Tout à verlan, spectacle pluridisciplinaire, tout public dès 4 ans. Tout à Verlan est une pièce politique et engagée sans en avoir l'air, au service d'un monde où tout s'inverse et tout se renverse. Un spectacle qui fera rire, voyager et surprendra les enfants, en leur offrant un espace de liberté et en leur insufflant l'envie de continuer à développer leur créativité et leur sens critique. Chansons, dessins, interventions parlées, plaisanteries, danses et moments interactifs, autant de ficelles que les deux acteurs-musiciens-chanteurs tireront pour parler du genre aux enfants et aux parents.



## Carabouquin

Le Carabouquin repart sur les routes du 27 mai au 29 juin. Outil de médiation itinérant que vous pourrez retrouver dans différents quartiers de la ville. Vous pourrez profiter de lectures et animations pour les petits et grands.

Cité Ouest, du 10 au 15 juin

Pépinère, du 17 au 22 juin

Eikenott du 24 au 29 juin

Retrouvez les horaires sur le site internet, [www.carabouquin.ch](http://www.carabouquin.ch) ou sur facebook. |

## Les brèves

### Scène ouverte au Marché hebdomadaire

Le mercredi 19 juin, le Marché de Gland vous offrira de la musique live sur sa scène ouverte.

### Fête du Chêne

Le jeudi 4 juillet, les élèves des écoles primaires de Gland fêtent la fin de leur année scolaire et le début des vacances!

Cette année, les enfants paraderont costumés sur le thème des métiers et en fanfare depuis la place de la gare à 19h00 pour rejoindre la cour des Perrerets.

### Bibliothèque: fermeture estivale

Du 15 juillet au 17 août inclus - La bibliothèque communale et scolaire sera fermée. Réouverture lundi 19 août à 15h15.

### Fête du 1<sup>er</sup> Août

La traditionnelle Tartine Party se tiendra le matin devant le bâtiment communal de la Grand Rue.

La Fête du 1<sup>er</sup> Août comprendra, comme à son accoutumée, une célébration œcuménique. Elle a été fixée au dimanche 28 juillet.

### Concours de confiture

On recherche la meilleure confiture de Gland!

Le Marché de Gland, ce rendez-vous désormais incontournable du mercredi, organise le 11 septembre prochain un grand concours gastronomique où seront mises en compétition les meilleures confitures amateurs de la Ville.

### Fête multiculturelle

La fête multiculturelle c'est l'occasion de découvrir des groupes de musique du monde, de danser et de goûter des spécialités culinaires d'ailleurs, de rencontrer de nouvelles personnes et de partager une belle soirée ensemble dans la bonne humeur et la convivialité. Elle se tiendra le 8 septembre.

Par ailleurs, rendez-vous le mercredi 3 septembre à la salle communale de Gland à 17h pour un avant-goût de la fête au Théâtre de Grand-Champ pour une projection publique gratuite d'un film en avant-première.

### Gland ça marche!

21 septembre - C'est reparti pour une virée à la découverte des lieux-clés de la Commune, dans la joie et la bonne humeur!



Retrouvez tous les thèmes abordés sur: [www.gland.ch](http://www.gland.ch)

# Partager plus pour consommer moins



Dans le quartier d'Eikenott, Nicole Skobie et Christelle Giraud se prêtent régulièrement tout un tas d'objets, à l'image de ce Kärcher qui fait également le bonheur d'autres voisins.

**ÉNERGIES** Acheter, stocker, puis jeter. Un réflexe coûteux, pour la planète comme pour notre porte-monnaie. Et si on se prêtait plutôt nos affaires? Autocollants, boîtes à livres ou encore groupe Facebook... Zoom sur trois initiatives durables destinées à faciliter les échanges entre voisins.

## 1. Les vignettes «Pumpipumpe»

Coller sur sa boîte aux lettres un autocollant représentant l'objet que l'on prête. Le concept de l'association « Pumpipumpe », lancée en 2012 outre-Sarine, est simple. A Gland, une vingtaine de boîtes – dont une bonne partie dans le quartier d'Eikenott – en sont déjà ornées. A la recherche d'un moule à gaufres? D'une scie sauteuse? D'une pompe à vélo? Une carte en ligne vous permet de géolocaliser un « prêteur » près de chez vous. Peut-être votre voisin ou un parfait inconnu, que vous croirez (et saluerez) dans votre ville.

Une manière d'entretenir le lien social en milieu urbain. Stickers et carte disponibles sur le site [www.pumpipumpe.ch](http://www.pumpipumpe.ch)

## 2. Les boîtes à livres

Au centre sportif, aux abords des écoles, à la plage, à la déchetterie, ou au détour d'une rue, depuis 2017 les boîtes à livres fleurissent un peu partout en ville de Gland. L'idée: déposer des livres dont on n'a plus l'usage pour leur donner une seconde vie et/ou en emprunter d'autres et les diffuser plus loin encore.

Ecologique, économique, ce projet de troc moderne, baptisé « Délivrez-moi » et porté par la Commission culturelle de la Ville, vise aussi à créer une culture de proximité et un libre accès à la lecture. Une carte en ligne vous permet de géolocaliser une boîte dans votre quartier, qu'elle soit communale ou qu'elle émane d'initiatives citoyennes. - [www.gland.ch/boitesalivres](http://www.gland.ch/boitesalivres)

## 3. Le groupe Facebook

« T'es de Gland si on se prête nos affaires » C'est le nom du groupe Facebook créé en fin d'année dernière par le Glandois Marvin Grimm, 21 ans. On informe les membres des objets que l'on prête et/ou on demande à emprunter (gratuitement toujours) un objet dont on a besoin. « Nous avons tous des objets du quotidien qui dorment à la cave une bonne partie de l'année. Pourquoi ne pas en faire profiter autrui? », questionne le jeune administrateur du groupe qui compte plus de 330 membres. Lecteur DVD, pince à poinçonner, parc pour enfant... une vingtaine d'objets sont déjà sortis de leur sommeil par ce biais.

De quoi favoriser une utilisation plus durable de nos biens de consommation.

Clémentine Aleixendri

**GO** Fiduciaire  
Services Sàrl  
Comptabilité - Fiscalité - Conseils  
[www.fiduciaire-gland.ch](http://www.fiduciaire-gland.ch)



**AS Simili** 

Accessoires auto - Quincaillerie de la Côte

DÉSTOCKAGE ET LIQUIDATION  
sur de nombreux produits signalés  
en magasin\*

\* jusqu'à épuisement du stock

**NOUVEAUX LOCAUX**  
Chemin de Fontenailles 3  
1196 Gland - 022 364 32 64

- Appareils ménagers
- Outillages
- Grills



[contact@simili-acc-auto.com](mailto:contact@simili-acc-auto.com)  
[www.simili-acc-auto.com](http://www.simili-acc-auto.com)

# La recette maison d'un thriller



Sandrine Defradat et son premier roman *Loin des Apparences*

**CULTURE** Avec *Loin des Apparences*, la Glandoise d'adoption Sandrine Defradat signe son premier roman. L'ouvrage est aussi l'histoire d'un rêve devenu réalité grâce à Internet et ses outils d'autopublication.

Assise dans le hall de l'aéroport de New York, Sandrine Defradat surprend une scène. Une histoire germe alors dans son esprit et se développe jusqu'à devenir une évidence: Diane menait une vie tranquille jusqu'au crash qui enleva la vie de son mari pilote de ligne. Elle est alors emportée dans une enquête sur les causes de cet accident qui mettra à jour des zones d'ombres de sa vie privée.

### Un long processus d'écriture

L'intrigue se met rapidement en place mais son écriture, amorcée en 2013, est interrompue à de multiples reprises. L'envie

de mettre sur papier cette histoire puis de la voir dans sa bibliothèque est cependant tenace. Petit à petit, les feuilles éparpillées deviennent des chapitres. Le récit prend corps, parfois de manière inattendue. «Je planifiais le roman, mais les personnages ont aussi mené leurs histoires et fait des choses que je n'avais pas anticipées», confie Sandrine Defradat.

Le 31 mars dernier, le roman sort sur Amazon en version numérique et en version papier, grâce aux services de publication et d'impression sur demande de la plateforme internet. L'autopublication offre une liberté qui répond aux désirs de rapidité et de simplicité de cette Glandoise d'adoption. La démarche implique toutefois un travail sur le livre qui dépasse sa simple écriture, l'auteur devant assumer tous les métiers de l'édition, de la correction à la promotion.

### Internet comme allié

Si *Loin des Apparences* était avant tout pour Sandrine Defradat un livre pour elle-même, les encouragements de ses proches et ses premières bonnes ventes l'ont décidée à faire mieux connaître son ouvrage. Au travers de la communauté Instagram des lecteurs et lectrices, le livre est lu et discuté pour le plus grand plaisir de son auteure.

Une séance de dédicace est prévue au Centre Manor Chavannes ce samedi 15 juin de 15h à 17h. Ce rendez-vous permettra une nouvelle diffusion et inspirera peut-être des écrivains et écrivaines en devenir.

### Plus d'infos:

<http://sandrinedefradat.com>

Page Facebook: Loin des Apparences.

Julie Zeller



**i**  
**IMMO PERFORMANCE Sàrl**  
 Votre agent immobilier de confiance  
 Achat - Vente - Gérance - Location  
 Estimation gratuite  
 Avenue du Mont-Blanc 16 - 1196 Gland  
 022/366 55 44 - [www.immoperformance.ch](http://www.immoperformance.ch)



**CTA SERVICES SA**  
 La référence pour l'entretien & les services en Suisse Romande  
[www.cta-services.ch](http://www.cta-services.ch) - ☎ 0800 000 810

**IN MEMORIAM** ▶**Hommage à Napo**

Né le 8 mai 1938, André Ponte dit «Napo» (pour «Napoléon») est décédé le 12 mars dernier à l'EMS de Begnins. Il était un personnage attachant et émouvant, apprécié et connu de la plupart des Glandois et au-delà. Il avait toujours une bonne parole, vous disait régulièrement «Que Dieu te garde, moi j'ai pas le temps!» Il faisait partie du patrimoine de la ville de Gland, ville où il a effectué toutes ses classes avant de travailler comme fleuriste, puis comme manœuvre dans l'entreprise Reymond Frères, à Gland, ou encore comme employé de commune à Vich et Coinsins. Il a également été près d'une vingtaine d'années responsable de l'équipe juniors du FC Bursins.

H.-L. G avec  
Les Sobriquets nyonnais

**INFO MINUTE** ▶**Du Qi Gong pour les séniors**

Un nouveau cours d'une heure sera proposé à Gland par le Mouvement des aînés dès la rentrée d'août. Issu de la médecine traditionnelle chinoise, le Qi Gong est une discipline qui harmonise le corps et l'esprit. Elle aide à retrouver souplesse et vitalité en stimulant les mécanismes d'auto-guérison. Très indiqué pour diminuer les problèmes de santé liés à l'âge, le Qi Gong assouplit les muscles et les articulations et permet de retrouver l'équilibre. Des études ont montré qu'une pratique régulière de cette discipline agit sur les systèmes cardiaque, respiratoire, immunitaire et sur la fatigue ou l'insomnie. En se basant sur l'équilibre, la respiration et l'énergie avec lenteur et harmonie, les exercices se font assis ou debout, parfois en marchant. On y pratique aussi des automassages sur les méridiens. Un cours d'essai gratuit est offert. Infos: Viviane Di Santolo, 022 312 12 61, www.mda-vaud.ch MHL

**Les Jardins familiaux, cette terre si fertile**

Le comité des Jardins familiaux et quelques jardiniers amateurs lors de la journée du nettoyage en avril dernier.

**SOCIÉTÉS LOCALES** ▶

**Encadrés par l'association qui gère le terrain, jardinières et jardiniers amateurs sont libres d'aménager leur lopin de terre comme ils le souhaitent. De nombreuses nationalités se côtoient et échangent autour de leur passe-temps commun.**

Passer d'un terrain marécageux cédé généreusement par la commune de Gland, il y a plus de trente ans, à des parcelles de 60 m<sup>2</sup> de terre cultivable pour les amoureux du jardinage, voilà qui relevait d'un gros défi pour la toute jeune association des Jardins familiaux de Gland. L'augmentation du nombre de parcelles, au fil des années, et une certaine rotation des membres permettent aujourd'hui de satisfaire presque toutes les demandes. Irma Schneeberger, présidente depuis plusieurs années, et ses collègues du comité veillent ainsi sur 150 bouts de jardin et contribuent

à ce que tout ce petit monde cosmopolite cohabite harmonieusement sur ce terrain situé entre le cimetière et la Ballastière. Même si la communauté portugaise reste très importante, quelques jardiniers ont remis leur parcelle à d'autres au moment de repartir dans leur pays natal. Des familles et de jeunes adultes se sont également découvert une passion pour le jardinage et se partagent parfois un lopin de terre. La cotisation annuelle est minime (35 francs) et permet de contribuer, en partie seulement, aux frais de fonctionnement des Jardins.

**Pour ou contre le compost**

Les hobby-jardiniers s'appliquent à la culture de leur emplacement aménagé. Les uns ne jurent que par la permaculture tandis que les autres continuent à entretenir leur terre comme leurs aïeux le faisaient jadis. Pour quelques personnes, le compost cherché à la déchetterie aide à la

croissance des plantes tandis que pour d'autres, il favorise l'apparition de la mauvaise herbe. Mais tous espèrent que les six jeunes arbres fruitiers, plantés récemment par la Ville, contribueront à faire venir les abeilles pour pouvoir en profiter.

Chaque année, au début du printemps, les membres des Jardins familiaux sont conviés à donner un peu de leur temps pour nettoyer les parties communes. D'autres moments de convivialité proposés par le comité, comme «le dimanche de la raclette» ou «les grillades au refuge» permettent aux jardinières et jardiniers d'échanger autour de leur passion commune.

**Plus d'infos:**

Association des Jardins familiaux, case postale 732, Gland, potager.gland@gmail.com, portable 076 779 78 20

Anna Beutler

**Découvrez votre nouveau distributeur Renault à Gland.**

Des offres exceptionnelles toute l'année



La garantie de vous proposer toujours le meilleur prix



Auto - La Côte, Rue de l'Etraz 2, 1196 Gland, 022 364 12 72

www.auto-lacote.ch

# La voix des familles, c'est elle

**GENS D'ICI** ▶ Enseignante et maman de six enfants, Valérie Bujes a créé en 2013 le site [familles-nombreuses.ch](http://familles-nombreuses.ch), une plateforme qui propose conseils et bons plans aux tribus de trois enfants et plus. Rencontre.

Valérie Bujes, c'est un peu la star des mamans. Parce qu'elle a six enfants et (presque) aucune cerne. Parce qu'elle travaille, en plus, comme enseignante à Begnins. Et, surtout, parce qu'elle a créé le site [familles-nombreuses.ch](http://familles-nombreuses.ch) il y a six ans, qui fourmille de bons plans pour les grandes tribus. «Quand on a trois enfants ou plus, certains loisirs deviennent vite inaccessibles. Le site permet aux familles de s'octroyer des sorties sans se ruiner», explique cette Fribourgeoise d'origine, installée à Gland depuis 2005.

Son idée: créer des partenariats avec des acteurs du secteur des loisirs (cirque, acrobranche, théâtre...) ou des boutiques de vêtements et de puériculture de toute la Suisse romande pour faire profiter les familles de rabais allant de 10 à 50% via une carte nominative. Son coût: 20 francs par année, de quoi couvrir l'hébergement du site, entre autres, sur lequel sont inscrites quelque 700 familles romandes. «Le site permet aussi aux parents de partager leurs joies, leurs coups durs et leurs trouvailles, précise-t-elle. Et sortir, parfois, de leur isolement.»

## Des obstacles à surmonter

Pas toujours facile en effet d'être une grande famille dans notre pays. «Nous avons eu du mal à trouver une maison. Même chose pour les places de garde, la voiture...» Sans parler des parkings, pas toujours adaptés aux grands véhicules. Autre écueil: le regard des gens. «On nous compte, on nous demande s'ils sont tous à nous. Certains nous félicitent, d'autres nous disent qu'on est fous. Le fait d'avoir beaucoup d'enfants est souvent vu comme un coût pour la société et non comme un investissement pour l'avenir», déplore Valérie Bujes, qui a longtemps eu peur de revendiquer sa différence.



Valérie Bujes, fondatrice du site [familles-nombreuses.ch](http://familles-nombreuses.ch).

Une différence qu'elle assume et affiche aujourd'hui fièrement sur des t-shirts estampillés «#mumof6» (trad. «maman de six»), disponibles depuis l'an dernier et personnalisables sur le site [familles-nombreuses.ch](http://familles-nombreuses.ch). «J'en avais fait un pour moi et plusieurs mamans ont trouvé l'idée géniale. J'ai donc décidé de les commercialiser.» Autre nouveauté: des produits alimentaires et ménagers, bio pour la plupart, vendus en gros à des prix préférentiels pour soulager le budget des familles. Porte-voix des grandes tribus, toujours

au front pour promouvoir la politique familiale en Suisse, Valérie Bujes, 43 ans, nourrit encore de nombreux projets. Ce qui lui manque, c'est le temps. Avec six enfants de 2 à 12 ans et une organisation au millimètre, les moments de répit sont rares. «Bien sûr, il m'arrive de péter les plombs, confie-t-elle. Alors je pars, seule, à la montagne recharger mes batteries.» Parce qu'elle est humaine et ne s'en cache pas. Et c'est aussi pour ça qu'on l'aime.

Clémentine Aleixendri

**JL DAMES MESSIEURS ENFANTS**  
**Coiffure**  
 JEANNETTE ET LUCIE SARL  
 Sur présentation de ce BON:  
**Profitez d'une remise de 20%** Sur la coloration et les mèches  
 GRAND-RUE 4 - 1196 GLAND - TÉL 022 364 41 21

**YOUHR Horlogerie**

**Réparation  
Montres  
Pendules**

Projets YOUHR Sàrl  
 Rte des Avouillons 4  
 1196 Gland  
 022 995 08 80  
[youhr@projets-youhr.ch](mailto:youhr@projets-youhr.ch)

**GLANDCITÉ**

Toujours vue,  
la publicité  
dans Gland Cité

[www.acg-gland.ch](http://www.acg-gland.ch)

# Lavande: un soleil provençal chez soi



**BIEN-ÊTRE** · La légende raconte qu'une fée aux yeux mauves, Lavandula, ouvrit son cahier de paysages. Quand elle découvrit les terres arides de Provence, elle se mit à pleurer. Ses larmes couvrirent le paysage de taches rondes comme un champ de fleurs mauves et la lavande se répandit sur les terres provençales.

A l'époque romaine, la lavande, du latin lavare (laver), était connue pour purifier les bains communs puis utilisée lors des périodes d'épidémies pour son pouvoir désinfectant. Au XVIII<sup>e</sup> siècle, elle était connue pour soigner les maladies du système nerveux.

Aujourd'hui, ses applications dans le domaine de la santé sont nombreuses, que l'on choisisse d'utiliser ses fleurs, son hydrolat ou son huile essentielle.

## IL EXISTE TROIS SORTES DE LAVANDES:

**La lavande vraie,** de petite taille avec une seule fleur au bout de la tige, a un parfum délicat et est utilisée par les parfumeurs et les aromathérapeutes.

**La lavande aspic,** de grande taille avec plusieurs fleurs, a un parfum camphré, soigne les brûlures, les piqûres et les problèmes cutanés.

**Le lavandin,** pousse un peu partout, a un parfum moins subtil et est d'un usage plutôt ménager (sachets parfumés).

## Pour toute la famille

A Gland, Laetitia Ramel, propriétaire de la Droguerie-herboristerie de Mauverney, utilise l'huile essentielle (HE) de lavande vraie pour son côté multi usages (même sur des piqûres si on n'a pas de lavande aspic). Elle est d'ailleurs l'une des rares à pouvoir être utilisée chez les nourrissons de 3 mois et plus sans risques, à condition d'être d'excellente qualité. Elle peut par exemple être utilisée contre les poux en prévention et en guérison, pour toute la famille en cas d'épidémie (mettre une goutte d'HE derrière l'oreille ou dans une dose de shampoing).

## Une astuce pour mieux dormir

Outre l'HE, certains clients de la droguerie choisissent également de repartir avec des fleurs séchées de lavande qu'ils disposent dans leur coussin pour favoriser un meilleur sommeil. En apportant une solution douce à de nombreux bobos de la vie quotidienne, la lavande veille sur nous et notre planète bleue... lavande. Ne nous privons donc pas de ses nombreux bienfaits.

Marie-Hélène Laurent

## Tout est bon dans la lavande

Les fleurs: en tisanes en cas de mauvaise digestion, d'insomnie, de migraine ou d'anxiété (verser de l'eau bouillante sur une poignée de fleurs fraîches et infuser 10 min.) En huile de massage (faire macérer les fleurs dans une huile végétale trois jours au soleil et filtrer). Dans le bain (mettre une poignée de fleurs directement dans l'eau ou dans un sachet pour un meilleur sommeil).

## L'hydrolat ou eau florale

(uniquement lavande vraie): contre les nausées, les tensions nerveuses ou pour cicatiser les blessures de la bouche. On l'utilise aussi en lotion après-rasage.

## L'huile essentielle

calmante, sédative, décontractante, anti-inflammatoire et antidouleur, anti-infectieuse, cicatrisante, régulateur cardiaque et digestif.

« Fais du bien à ton corps pour que ton âme ait envie d'y rester »



**Institut Jyoti**  
Ayurveda - Aromathérapie - Massage - Reiki

[www.ayurveda-therapies.ch](http://www.ayurveda-therapies.ch)

Tél. 076 324 17 83

Grand-Rue 30 - 1196 Gland

**chateaudeluins.ch**

Organisation de vos événements

LB vin promotion  
Laurent Baechtold

Domaine viticole  
1184 Luins - Tél. 078 600 84 30 - [contact@chateaudeluins.ch](mailto:contact@chateaudeluins.ch)

DATE	ÉVÈNEMENT	LIEU	ORGANISATION, RENSEIGNEMENTS
23.06	Walk-bike & Brunch 10h.	Salle communale	Ville de Gland 022 354 04 48
19.06	Scène ouverte dès 16h	Marché de Gland	Ville de Gland 022 354 04 04
27.06	Conseil communal 19h.	Salle communale	Ville de Gland 022 354 04 10
29-30.06	Tournoi de Street Foot et Basket 9h.	Grand-Champ	Ville de Gland 022 354 04 48
04.07	Fête du Chêne 18h30	Ville de Gland	Ville de Gland 022 354 04 44
9-13.07	Cinéma Open-Air 19h.	Grand-Champ	Ville de Gland 022 354 04 70
01.08	Tartine party 9h.-12h.	Salle communale	Ste développement - 079 742 53 55
01.08	Fête du 1 <sup>er</sup> Août cortège et fête	Grand-Champ	Ville de Gland 022 354 04 04
29.08	Conseil communal 19h30	Salle communale	Ville de Gland 022 354 04 10
03.09	Projection publique sur le thème de l'intégration 19h.	Théâtre de Grand-Champ	Ville de Gland 022 354 05 40
6-7-8.09	Ludicofestival 2019	Restaurant scolaire de Grand-Champ	S. Zbaeren 078 712 55 50
03.09	Vente du Passeport-Vacances 9h.-20h30	Montoly	www.passeportvacances-gland.ch
07.09	Fête multiculturelle 16h30	Salle communale	Ville de Gland 022 354 05 40
10.09	Dons du sang 14h.-19h30	Montoly	Samaritains M. Kunzmann 079 327 84 20
21.09	4 <sup>e</sup> Mont'O Vibz - animations, concerts dès 20h	Montoly	Parlement des Jeunes 079 575 34 53
Mercredis	Marché hebdomadaire 16h.-20h.	Place de la Gare	Commune de Gland 022 354 04 60

Toutes les infos sur: [www.gland.ch/agenda](http://www.gland.ch/agenda)



**LE MARCHÉ**  
de gland

Tous les  
mercredis



**CAUDERAY**  
**ELECTROTECNIC**  
**LEMAN SA**

Installation électrique  
Installation téléphonique  
Réseau informatique  
Domotique  
Dépannage

[info@electricite-cel.ch](mailto:info@electricite-cel.ch)  
[www.electricite-cel.ch](http://www.electricite-cel.ch)

Tél. 022 364 14 75

**1196 GLAND**

## GLANDCITÉ

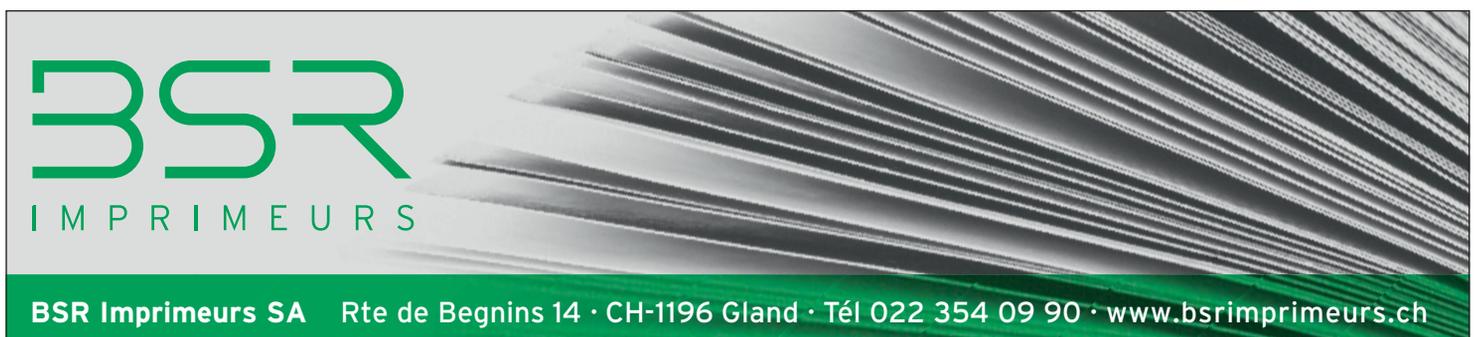
### ANNONCE

La rédaction du Gland-Cité est à la recherche de deux nouveaux/nouvelles

**responsables**  
pour ses rubriques

«Culture»  
et  
«Gens d'ici»

Candidatures à envoyer  
par mail à  
[redac@gland-cite.ch](mailto:redac@gland-cite.ch)



**BSR**  
IMPRIMEURS

BSR Imprimeurs SA Rte de Begnins 14 · CH-1196 Gland · Tél 022 354 09 90 · [www.bsrimprimeurs.ch](http://www.bsrimprimeurs.ch)



**clinident** groupe  
cliniques dentaires suisses  
Genève - Nyon - Gland - Lausanne - Vevey

**Nyon 022 990 02 02**  
Rue de la Morâche 4 bis  La Combe  
Face à l'entrée principale du C. C. La Combe

**Urgences et tous soins + avec/sans rendez-vous**

**ORTHODONTIE** **Gland 022 995 02 02**  
[www.clinident.ch](http://www.clinident.ch) Rue Mauverney 19 Face à la Migros  gratuit